

Avant de statuer sur la demande de l'Administration de la T.V.A., de l'Enregistrement et des Domaines, tendant à obtenir, au nom de l'Etat, l'envoi en possession de la succession, le tribunal de première instance à Anvers, a, par jugement du 16 janvier 1987, ordonné les publications et affiches prescrites par l'article 770 du Code civil.

Anvers, le 30 janvier 1987.

Le directeur régional de l'Enregistrement à Anvers,  
J. Van Overloop.

**MINISTÈRE DE L'INTERIEUR  
ET DE LA FONCTION PUBLIQUE**

**27 JANVIER 1987. — Circulaire concernant l'accès aux registres communaux de population et au Registre national des personnes physiques**

A MM. les Gouverneurs de province,

Pour information :

A MM. les Commissaires d'arrondissement,

A Mmes et MM. les Bourgmestres et Echevins.

M. Le Gouverneur,

Devant le développement de l'informatique et la mise en place de fichiers informatisés de données à caractère individuel, l'opinion publique réclame, à bon droit, une application scrupuleuse des mesures arrêtées pour assurer le respect de la vie privée et des libertés des personnes concernées.

Ainsi en est-il à propos de l'accès aux registres communaux de population et au Registre national des personnes physiques, comme en témoignent d'ailleurs les préoccupations exprimées récemment par des membres du Parlement.

De tout temps, l'accès aux registres de population propres à chaque commune a été limité à l'officier de l'Etat civil, aux membres du collège des bourgmestres et échevins et au personnel du service (Instructions générales concernant la tenue des registres de population, la constatation des changements de résidence et la délivrance des cartes et pièces d'identité du 19 mars 1981. *Moniteur belge* du 2 avril 1981).

Pour le Registre national des personnes physiques, auquel la plupart des communes sont désormais reliées pour la gestion de leur population, la loi organique du 8 août 1983 (*Moniteur belge* du 21 avril 1984) en subordonne d'abord l'accès aux autorités publiques, et seulement pour les informations qu'elles sont habilitées à connaître en vertu d'une loi ou d'un décret, à une autorisation du Roi.

Pour les communes, cet accès leur a été autorisé par l'arrêté royal du 3 avril 1984, (*Moniteur belge* 21 avril 1984) en vertu duquel toute commune a accès aux informations contenues au Registre national des personnes physiques et relatives aux personnes de la commune inscrites dans ses registres de population ou dans ses registres des étrangers, ainsi qu'aux personnes qui ont été inscrites dans lesdits registres et qui sont décédées, ont été rayées d'office ou ont été rayées par suite de leur établissement à l'étranger.

Quant à l'accès par une commune aux informations concernant une personne inscrite dans une autre commune, dans une mission diplomatique ou dans un poste consulaire, il est limité aux neuf informations visées à l'article 3, alinéa 1<sup>er</sup>, de la loi du 8 août 1983. Mais, il convient d'insister sur le fait que ces dernières informations, relatives à des personnes étrangères à la commune, ne peuvent être utilisées qu'à des fins de gestion interne et ne peuvent sous aucun prétexte faire l'objet d'une communication à des tiers.

Le Registre national des personnes physiques regroupe actuellement des informations sur plus de dix millions de personnes.

A fortiori, dans ces conditions, s'impose-t-il aux autorités locales de veiller à l'application rigoureuse de l'article 6 de l'arrêté royal susvisé du 3 avril 1984. Il prévoit que dans chaque commune un agent doit être spécialement chargé de veiller à l'application de la loi du 8 août 1983 et de ses arrêtés d'exécution, pour ce qui concerne précisément :

- la protection de la vie privée;
- l'accès aux informations;
- les mesures de sécurité et
- le secret professionnel

sans que cette mission puisse être déléguée en tout ou en partie à une personne étrangère à la commune.

Alvorens te beslissen over de vraag van de Administratie van de BTW, Registratie en Domeinen, namens de Staat, tot inbezitstelling van de nalatenschap, heeft de rechtbank van eerste aanleg van Antwerpen, bij vonnis van 16 januari 1987, de bekendmakingen en aanplakkingen, voorgeschreven bij artikel 770 van het Burgerlijk Wetboek, bevolen.

Antwerpen, 30 januari 1987.

De gewestelijke directeur der Registratie te Antwerpen,  
J. Van Overloop.

(2468)

**MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN  
EN OPENBAAR AMBT**

**27 JANUARI 1987. — Rondzendbrief betreffende de toegang tot de gemeentelijke bevolkingsregisters en tot het Rijksregister van de natuurlijke personen**

Aan de heren Provinciegouverneurs,

Ter kennisgeving :

Aan de heren Arrondissementscommissarissen,

Aan de Dames en Heren Burgemeesters en Schepenen.

Mijnheer de Gouverneur,

Wegens de ontwikkeling van de informatica en de invoering van geïnformatiseerde gegevens van individuele aard, eist de publieke opinie, terecht, een nauwgezette toepassing van de genomen maatregelen om de eerbiediging van de privacy en van de vrijheden van de betrokken personen te verzekeren.

Dat is het geval wat betreft de toegang tot de gemeentelijke bevolkingsregisters en tot het Rijksregister van de natuurlijke personen zoals trouwens blijkt uit de bezorgdheid die zeer onlangs door de leden van het Parlement is geuit.

De toegang tot de bevolkingsregisters die eigen zijn aan elke gemeente werd te allen tijde beperkt tot de ambtenaar van de burgerlijke stand, de leden van het College van burgemeester en schepenen en het personeel van de dienst (Algemene Onderrichtingen van 19 maart 1981 betreffende het houden van de bevolkingsregisters, de vaststelling van de verblijfsveranderingen en de afgifte van de identiteitskaarten en -stukken, *Belgisch Staatsblad* van 2 april 1981).

Voor het Rijksregister van de natuurlijke personen waarop het merendeel van de gemeenten voortaan zijn aangesloten, voor het beheer van hun bevolking is bij de wet van 8 augustus 1983 (*Belgisch Staatsblad* 21 april 1984) in de eerste plaats de toegang voor de openbare overheden en dan alleen maar voor de informatie die zij krachtens een wet of een decreet bevoegd zijn te kennen, afhankelijk van een machtiging door de Koning.

Voor de gemeenten werd die toegang verleend bij koninklijk besluit van 3 april 1984, (*Belgisch Staatsblad* 21 april 1984) op grond waarvan iedere gemeente toegang heeft tot de in het Rijksregister van de natuurlijke personen opgenomen informatie betreffende de personen van de gemeente die in haar bevolkingsregisters of in haar vreemdelingenregisters ingeschreven zijn, alsmede betreffende de personen die in genoemde registers ingeschreven zijn geweest en die overleden zijn, ambtshalve afgevoerd zijn of afgevoerd zijn ten gevolge van hun vestiging in het buitenland.

De toegang door een gemeente tot de informatie betreffende een persoon die ingeschreven is in een andere gemeente, in een diplomatieke zending of in een consulaat, is beperkt tot de negen informatie bedoeld in artikel 3, eerste lid, van de wet van 8 augustus 1983. De nadruk moet er evenwel worden op gelegd dat de laatstbedoelde informatie met betrekking tot personen van buiten de gemeente alleen maar mogen worden aangewend voor doeleinden van intern beheer en onder geen enkel beding aan derden mogen worden meegedeeld.

In het Rijksregister van de natuurlijke personen zijn thans informatie over meer dan tien miljoen personen opgenomen.

In die omstandigheden is het dan ook voor de lokale overheden geboden toe te zien op de strikte toepassing van artikel 6 van evenbedoeld koninklijk besluit van 3 april 1984. Daarin is bepaald dat in elke gemeente een beambte speciaal wordt gelast ervoor te zorgen dat de wet van 8 augustus 1983 en de besluiten tot uitvoering ervan worden toegepast, meer bepaald wat betreft :

- de bescherming van de privacy;
- de toegang tot de informatie;
- de veiligheidsmaatregelen en
- het beroepsgeheim

zonder dat die opdracht noch geheel noch gedeeltelijk mag worden overgedragen aan een persoon vreemd aan de gemeente.

Dans ce cadre, les autorités locales apprécieront s'il ne convient pas de réserver l'accès au Registre national aux seuls agents sous statut.

Si le recours à du personnel recruté à titre précaire s'avère indispensable, les autorités locales veilleront à ce que les différentes mesures préventives visant à protéger l'accès au Registre national et l'utilisation de ses données lui soient scrupuleusement appliquées, de manière à garantir au maximum le respect de la vie privée.

En tout état de cause, l'article 11 de la loi du 8 août 1983 prévoit que les personnes qui interviennent dans la collecte, le traitement ou la transmission des informations sont tenues au secret professionnel, qu'elles doivent prendre toute précaution utile afin d'assurer la sécurité des informations enregistrées et d'empêcher qu'elles soient communiquées à des personnes qui n'ont pas obtenu l'autorisation d'en prendre connaissance.

Est puni d'un emprisonnement de trois mois à cinq ans et d'une amende de mille francs à vingt mille francs, ou d'une de ces peines seulement, celui que en qualité d'auteur, de coauteur ou de complice aura contrevenu à ces dispositions (article 13, alinéa 2).

Enfin, l'article 12 de la loi du 8 août 1983 a encore institué une Commission consultative de la protection de la vie privée, dont le siège est fixé au Ministère de la Justice, Place Poelaert 3, 1000 Bruxelles.

Elle a notamment pour mission, sans préjudice de toute voie de recours devant les tribunaux, d'examiner les plaintes, datées et signées, qui lui sont adressées et de se prononcer dans les deux mois sur leur bien-fondé. La Commission peut charger un ou plusieurs de ses membres, éventuellement assistés d'experts, de procéder à des vérifications sur place, avec l'autorisation préalable du juge d'instruction. La Commission dénonce au procureur du Roi les infractions dont elle a connaissance.

Je vous prie de vouloir bien réclamer des autorités locales une stricte application de ces différentes mesures de protection, spécifiques au Registre national des personnes physiques. Elles sont en effet de nature à empêcher les risques d'abus et d'indiscrétions.

Le Ministre de l'Intérieur et de la Fonction publique,  
J. Michel.

In dit kader zullen de lokale overheden oordelen of het niet past dat alleen de personeelsleden in vast verband in aanmerking komen voor de toegang tot het Rijksregister.

Indien het absoluut noodzakelijk blijkt te zijn een beroep te moeten doen op tijdelijk personeel, dan zullen de lokale overheden er over waken dat de verschillende voorzorgsmaatregelen, voor de bescherming van de toegang tot het Rijksregister en het gebruik van zijn gegevens, nauwgezet op hen zullen worden toegepast, ten einde op maximale wijze de eerbiediging van het privé-leven te garanderen.

Artikel 11 van de wet van 8 augustus 1983 bepaalt alleszins dat de personen die tussenkomen in de inzameling, de verwerking of de mededeling van de informatieve gegevens gehouden zijn tot het beroepsgeheim, dat zij alle nodige voorzorgsmaatregelen moeten nemen ten einde de veiligheid van de opgenomen gegevens te verzekeren en te beletten dat zij medegedeeld worden aan personen die geen machtiging hebben gekregen om inzage ervan te nemen.

Met een gevangenisstraf van drie maanden tot vijf jaar en met een geldboete van duizend frank tot twintigduizend frank of met één van die straffen alleen wordt gestraft, hij die in de hoedanigheid van dader, mededader of medeplichtige die bepalingen heeft overtreden (artikel 13, tweede lid).

Tenslotte is bij artikel 12 van de wet van 8 augustus 1983 nog een Raadgevende Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer opgericht waarvan de zetel is gevestigd op het Ministerie van Justitie, Poelaertplein 3, 1000 Brussel.

Zij heeft o.m. tot taak, onverminderd alle beroepsmiddelen voor de rechtbanken, de gedateerde en getekende klachten te onderzoeken die haar in verband met de toepassing van deze wet worden toegestuurd en zich binnen twee maanden over de gegrondheid ervan uit te spreken. De Commissie kan een of meer van haar leden, eventueel bijgestaan door deskundigen, belasten met de uitvoering van verificaties, ter plaatse, met de voorafgaande toestemming van de onderzoeksrechter. De Commissie doet aan de Procureur des Konings aangifte van de overtredingen waarvan zij kennis heeft.

Ik verzoek U bij de lokale overheid aan te dringen op een strikte toepassing van die verschillende beschermingsmaatregelen die eigen zijn aan het Rijksregister van de natuurlijke personen. Zij zijn inderdaad van aard om eventuele misbruiken en indiscreties te voorkomen.

De Minister van Binnenlandse Zaken en Openbaar Ambt,  
J. Michel.

## PUBLICATIONS LÉGALES ET AVIS DIVERS WETTELIJKE BEKENDMAKINGEN EN VERSCHILLENDE BERICHTEN

### Banque Nationale de Belgique — Nationale Bank van België

R.C. Bruxelles 22300 — H.R. Brussel 22300

Taux d'escompte et d'intérêt appliqués depuis le 8 janvier 1987	
Taux d'escompte .....	8,50 %
Taux des avances en compte courant .....	8,75 %
Quotités maxima des avances :	
Sur certificats de trésorerie, certificats du Fonds des Rentes et bons de caisse des organismes parastataux émis à maximum 374 jours ...	95 %
Sur autres effets publics .....	80 %

Notes (1) et (2) de la page suivante :

(1) Le montant maximum du portefeuille d'effets publics est fixé à 30 milliards 250 millions de francs, dont 37 milliards pour les effets publics belges et 1 milliard 250 millions pour les effets publics luxembourgeois. (Convention du 15 juillet 1977 entre l'Etat et la Banque.)

(2) Le « Concours spécial au Fonds des Rentes » peut prendre la forme d'une avance spéciale ou d'une souscription aux certificats émis par le Fonds des Rentes. Le montant cumulé maximum du concours octroyé sous ces deux formes est actuellement fixé à 210 milliards. (Protocole du 15 juillet 1977 entre le Ministre des Finances, le Fonds des Rentes et la Banque.)

Disconto- en rentetarief toegepast sedert 8 januari 1987	
Discontovoet .....	8,50 %
Rentevoet der voorschotten in rekening-courant .....	8,75 %
Maximumquotiteit der voorschotten :	
Op schatkistcertificaten, certificaten van het Rentenfonds en kasbons van de parastatale instellingen uitgegeven op maximum 374 dagen	95 %
Op andere overheidsfondsen .....	80 %

Noten (1) en (2) van volgende bladzijde :

(1) Het maximumbedrag van de portefeuille overheidseffecten is vastgesteld op 38 miljard 250 miljoen frank, waarvan 37 miljard voor de Belgische overheidseffecten en 1 miljard 250 miljoen voor de Luxemburgse overheidseffecten. (Overeenkomst van 15 juli 1977 tussen de Staat en de Bank.)

(2) De « Bijzondere bijstand aan het Rentenfonds » kan de vorm aannemen van een speciaal voorschot of een intekening op certificaten uitgegeven door het Rentenfonds. Het gezamenlijk maximumbedrag van de bijstand onder die twee vormen is thans vastgesteld op 210 miljard. (Protocol van 15 juli 1977 tussen de Minister van Financiën, het Rentenfonds en de Bank.)